



# الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

فاكس مباشر رقم (+41 22 730 57 85)

17 سبتمبر 2010

النشرة الإدارية

CAR/298

## إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

الموافقة المقترحة على مشروع مراجعة توصية واحدة

اعتمدت لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية (الدمات الساتلية) في اجتماعها المنعقد في 16 يوليو 2010. نص مشروع مراجعة توصية واحد، واتفقت على تطبيق إجراء القرار ITU-R 1-5 (انظر الفقرة 4.10) المتعلق بالموافقة على التوصيات بالتشاور. ويرد في الملحق عنوان وملخص مشروع التوصية.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.5.4.10 من القرار TU-R 1-5، يرجى منكم إبلاغ الأمانة ([brsgd@itu.int](mailto:brsgd@itu.int)) بحلول 17 ديسمبر 2010 ما إذا كانت إدارتكم توافق أم لا توافق على مشروع التوصية.

ويرجى من أي دولة عضو ترى عدم الموافقة على أي مشروع توصية أن تخطر الأمانة بالسبب وأن توضح التغييرات الممكنة لكي تسهل على لجنة الدراسات مواصلة النظر في الموضوع أثناء فترة الدراسة الفقرة 5.5.4.10 من القرار TU-R 1-5).

وبعد الموعد النهائي المحدد أعلاه، ستعلن نتائج هذا التشاور بموجب نشرة إدارية وستتخذ الترتيبات اللازمة لنشر التوصيات بعد الموافقة، وذلك طبقاً للفقرة 7.4.10 من القرار TU-R 1-5.

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي تماماً أو جزئياً بعض عناصر مشروع التوصية المذكور في هذه الرسالة أن تبلغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. وترد السياسة المشتركة لبراءات الاختراع ITU-T/ITU-R/ISO/IEC في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-T/dbase/patent/patent-policy.html>.

فاليري تيموفيف  
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

**الملحق :**

عنوان وملخص مشروع التوصية

**الوثائق المرفقة :**

الوثيقة 4/BL/13 على قرص CD-ROM

**التوزيع :**

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

## الما - ق

### عنوان وملخص مشروع التوصية التي اعتمدها لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

الوثيقة 4/BL/13

مشروع مراجعة التوصية ITU-R S.1003-1

#### الحماية البيئية لمدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض

اعتمدت التوصية ITU-R S.1003-1 منذ عشر سنوات مضت . وقد حدثت منذ ذلك الحين تطورات كبيرة على شبكات الخدمة الثابتة الساتلية العاملة في المدار المستقر بالنسبة إلى الأرض مع تنفيذ كم كبير من هذه الشبكات . وإضافة إلى ذلك، برزت شواغل متزايدة بشأن الحطام الصادر عن السواتل أو عن مركبات إطلاقها وذي قد يكون له آثار سلبية . ومن ثم رؤي أن الوقت قد حان لمراجعة هذه التوصية بغية تحديثه .

ويجري تحديث التوصية بحيث تشمل مجالاً للتطبيق ومرجعاً لتقديم تعريف أفضل للمدارات المستهلكة ولفت الانتباه إلى زيادة الحطام نتيجة الشظايا الناجمة عن الأعداد المتزايدة من لسواتل وعمليات الإطلاق المرتبطة به .